



专题公益讲座：瑞士入境许可、居留、移民和入籍的法律法规及最新实践

主办单位：瑞士中国人社区

瑞士中国人社区旨在促进在瑞士的中国人早日融入瑞士当地社会。融入不仅仅是适应当地生活，同时也包括了解瑞士本土，以及积极参与瑞士当地活动。

专家讲解：

Schneeberger 先生（苏黎世州移民局副局长）

Stoia 女士（著名国际会计师事务所普华永道（PwC）瑞士移民事务组负责人及资深律师）

Notter 女士（苏黎世州政府入籍司法部门资深律师）

时间：2017年9月21日，星期四，17:30 -20:30

地点：普华永道苏黎世办公室

PricewaterhouseCoopers AG, Birchstrasse 160, CH-8050 Zürich

语言：英文和德文（德文幻灯片，中德对照翻译，问答互动环节提供现场翻译。）

费用：免费

报名：<http://signup.chcch.ch>

内容：

- 《移民瑞士之挑战及瑞士移民局之“最新实践”》（英语），40分钟。
 - **Stoia** 女士（PwC 瑞士移民事务组负责人及资深律师）
- 《瑞士的入境许可及居留》（德语），40分钟。
 - **Schneeberger** 先生（苏黎世州移民局副局长）
- 《瑞士最新入籍法律法规及问答》（德语），40分钟。
 - **Notter** 女士（苏黎世州政府入籍司法部门资深律师）

鉴于讲座内容涵盖有关瑞士居留、移民及入籍等的方方面面，含金量大，我们特邀专业翻译人员为他们的幻灯片讲义做中德文对照翻译。同时为了更好地服务大家，在问答阶段我们也备有专人做现场中德文翻译。

本次活动场地及 Apéro 由普华永道苏黎世友情提供！



Seminar über Zulassung, Aufenthalt und neues Bürgerrecht in der Schweiz

Veranstalter:

Der gemeinnützige Verein Chinese Community in Switzerland hilft den Chinesen in der Schweiz sich stärker in ihrem Gastland zu integrieren. Unsere Veranstaltungen haben zum Ziel, dass unsere Mitglieder und andere interessierte Teilnehmer auf verschiedenen Ebenen und in zahlreichen Themenbereichen mehr über die Schweiz erfahren können, um aktiver am schweizerischen Leben teilzuhaben.

Referenten:

Herr Michael Schneeberger, lic. iur., Kanton Zürich, Sicherheitsdirektion, Kantonales Migrationsamt

Frau Mirela Stoia, Direktor ‚Immigration‘, PricewaterhouseCoopers (PwC)

Frau Sarah Notter, Kanton Zürich, Direktion der Justiz und des Innern, Gemeindeamt, Abteilungsleiterin Bereich ‚Einbürgerungen‘

Zeit: **Do., 21. 09. 2017, 17:30-20:30 Uhr**

Ort: **PricewaterhouseCoopers AG, Birchstrasse 160, CH-8050 Zürich**

Sprache: **Deutsch und Englisch**

Eintritt: **Frei**

Anmeldung: <http://signup.chcch.ch>

Themen:

- "Zulassung und Aufenthalt in der Schweiz", **Herr Schneeberger**
- "Swiss immigration challenges and updates on the Swiss immigration authorities' newest practice", Englisch, **Frau Stoia**
- "Neues Bürgerrecht in der Schweiz", **Frau Notter**

Dank der freundlichen Unterstützung von PricewaterhouseCoopers Zürich (PwC) findet der Anlass statt. Die Räumlichkeit und ein Apéro wird von PwC offeriert.